ওঁ শ্রীপরমাত্মনে নমঃ॥

উচ্চারণ: অউম শ্রীপরমাত্মনে নমহ্।

অথ চতুর্থোঽধ্যায়ঃ—জ্ঞানযোগঃ

উচ্চারণ: অথ চতুর্থোঽধ্ইয়াইয়হ্—জ্এঞান্অ-ইয়োগো।

শ্লোক: ৩৬—৩৯

অপি চেদসি পাপেভ্যঃ সর্বেভ্যঃ পাপকৃত্তমঃ।
সর্বং জ্ঞানপ্লবেনৈব বৃজিনং সন্তরিষ্যসি ॥ ৩৬
যথৈধাংসি সমিদ্ধোঽগ্নির্ভস্মসাৎ কুরুতেঽর্জুন।
জ্ঞানাগ্নিঃ সর্বকর্মাণি ভস্মসাৎ কুরুতে তথা ॥ ৩৭

উচ্চারণ

অপি চেদ্অসি পাপেভ্ইয়হ্অ সর্বেভ্ইয়হ্ পাপকৃত্তমহ্অ।
সর্বম্ জ্এঞানপ্লবেনৈব্অ বৃজিনম্ সন্তরিষ্ইয়সি ॥ ৩৬
ইয়থৈধাম্সি সমিদ্ধোঽগ্নিহি ভস্মসাৎ কুরুতেঽর্জুন্অ।
জ্এঞানাগ্নিহ্ সর্বকর্মাণি ভস্মসাৎ কুরুতে তথা ॥ ৩৭

অনুবাদ

যদি তুমি সকল পাপী থেকেও অধিক পাপকারী হও, তবুও জ্ঞানরূপ নৌকাদ্বারাই সমস্ত পাপরাশি উত্তীর্ণ হবে। হে অর্জুন! যেরূপ প্রজ্বলিত অগ্নি কাঠসমূহকে ভস্ম করে, সেইরূপ জ্ঞানরূপ অগ্নি সম্পূর্ণ কর্মকে ভস্ম করে।

ন হি জ্ঞানেন সদৃশং পবিত্রমিহ বিদ্যতে
তৎ স্বয়ং যোগসংসিদ্ধঃ কালেনাত্মনি বিন্দতি ॥ ৩৮
শ্রদ্ধাবান্ লভতে জ্ঞানং তৎপরঃ সংযতেন্দ্রিয়ঃ।
জ্ঞানং লব্ধ্বা পরাং শান্তিমচিরেণাধিগচ্ছতি ॥ ৩৯

উচ্চারণ

ন হি জ্‌ঞানেন্অ সদৃশম্ পবিত্রমিহ্অ বিদ্‌ইয়তে।
তৎ সুঅইয়ম্ ইয়োগসম্‌সিদ্ধহ্অ কালেনাৎমনি বিন্দতি ॥ ৩৮
শ্রদ্ধাবান্ লভতে জ্‌ঞানম্ তৎপরহ্ সংইয়তেন্দ্রিইয়হ্অ।
জ্‌ঞানম্ লব্‌ধুআ পরাম্ শান্তিম্ অচিরেণাধিগচ্ছতি ॥ ৩৯

অনুবাদ

এই জগতে জ্ঞানের সমান পবিত্রকারী নিঃসন্দেহে কিছুই নেই, উপযুক্ত সময়ে যোগসিদ্ধ মানুষ সেই জ্ঞানকে স্বয়ং নিজের মধ্যে অনুভব করেন। সংযত ইন্দ্রিয় এবং তৎপরায়ণ শ্রদ্ধাবান মানুষ জ্ঞানলাভ করেন, জ্ঞান লাভ করে অচিরেই পরম শান্তি প্রাপ্ত হন।

ওঁ শান্তিঃ শান্তিঃ শান্তিঃ ॥

উচ্চারণ: অউম শান্তিহ্ শান্তিহ্ শান্তিহি।

[**বিশেষ দ্রষ্টব্য:** শ্লোকের উচ্চারণ এবং অনুবাদ ‘শুদ্ধধ্বনি শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা’ থেকে সংগৃহীত।]